

|

61994J0004

???????? ???? ????????????? (???????? ??????) ??? 6?? ????????? 1995. - BLP GROUP PLC ???
COMMISSIONERS OF CUSTOMS & EXCISE. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????
????????????: HIGH COURT OF JUSTICE, QUEEN'S BENCH DIVISION - ????????? ??????????. -
????? ????????????????? ?????? - ?????????? ??? ?????? 2 ??? ????????? 67/227/??? ??? ???
??????? 17, ????????????? 2, ??? ????????? 77/388/??? - ????????? ??? ?????? ????????? ??? ??????
? ???????????? ??? ????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??????????. - ????????? C-4/94.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1995 ??????? I-00983

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ???????????? ??????
??????????????

????????? ??????????

++++

????????????????? ????????????? * ?????????????? ??? ?????????????? * ?????? ????????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? * ?????????? ??? ?????? ?????????? * ?????????????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? * ??? ?????? ??????????

(????????? ??? ?????????????? 67/227, ?????? 2, ??? 77/388, ?????? 17)

?????????????

?? ????? 2 ??? ?????? ??????? (67/227) ??? ?? ????? 17 ??? ?????? ??????? (77/388) ???
?????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????
?????? ??? ??????? ???, ????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ??? ??? ???????
?????, ????? ??? ???? ?????????????? ????? ??? ???? ??????? ??????????? ?? ????? ?????????????? ???
????, ? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ???
????????, ? ?????????? ??? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???????,
?????? ??? ? ? ?????????? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????????
????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ????? ?????????????????????
????????????? ??????????? ???, ??? ?? ??????????? ?????????? ????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ? ??
?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???
??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????? ?????? ?????? ??????????? ?
????????????????? ????? ?????.

??????????

???? ???????? C-4/94,

??? ??? ? ? ?????????????? ?????? ??? High Court of Justice, Queen' s Bench Division (?????????
?????????), ??? ? ? ?????????????, ???' ??????????? ??? ?????? 177 ??? ?????????? ??, ?? ???
????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???????????
????????????????? ???????

BLP Group plc

???

Commissioners of Customs & Excise,

? ?????? ?????????????????? ??????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? 2 ??? ?????????
67/227/??? ??? ?????????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ?????? ?????????? ????? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? (?? ???.
???. 09/001, ? 3), ??? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ??? ??????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49),

?? ?????????????? (???????? ??????),

?????????????? ??? ??? C. Gulmann, ?????????? ??????????, J. C. Moitinho de Almeida (???????????)
??? D. A. O. Edward, ??????????,

????????? ??????????????: C. O. Lenz

?????????????: L. Hewlett, ??????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????:

* ? BLP Group plc, ?????????????????????? ??? ??? David Milne, QC, ?????????????? ???' ??????? ???
Tony Woodgate ??? Stephen Coleclough, solicitors,

* ? ?????????????? ??? ??????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? John E. Collins, Assistant
Treasury Solicitor, ?????????????????? ??? ??? K. P. E. Lasok, barrister,

* ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ???? ????????? ??????????????, ????????? ????
???????? ????????????? ???? ?????????, ???? ???? ????????? ??????????, ????????? ????????????? ????
???????? ????????????? ???? ?????????,

* ? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????????? ???? ???? Thomas Cusack, ??????
????????, ???? ???? Enrico Traversa, ????? ???? ????????? ??????????,

???????? ????? ???? ????????? ?????????????,

???? ????? ???? ????????????? ????????????? ???? ?????????????, ???? ????????????? ????
???????? ?????????, ???? ????????? ????????????? ???? ???? ?????????, ???? ???? ?????????
???? 8?? ????????? 1994,

???? ????? ???? ????????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ????
???? 26?? ????????? 1995,

???????? ???? ?????????

????????

???????? ???? ?????????

1 ?? ????????? ???? 14?? ????????? 1993, ? ????????? ???? ????????????? ???? 6
???????? 1994, ?? High Court of Justice, Queen's Bench Division, ?????, ???' ?????????
???? ????? 177 ???? ????????? ??, ???? ????????????? ????????? ???? ???? ???? ????????? ????
???????? 2 ???? ????????? 67/227/??? ???? ?????????, ???? 11?? ????????? 1967, ????? ????
???? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ????????? ?????
???????? (?? ????. ????. 09/001, ? 3, ??? ???? : ????? ?????), ???? ???? ????? 17, ?????????
2, ???? ????? 77/388/??? ???? ?????????, ???? 17?? ????? 1977, ????? ????????? ????
???????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ????????? ????
???????? * ????? ????????? ????????????????? ???? : ????????? ????????????? (??
????. ????. 09/001, ? 49, ??? ???? : ????? ?????).

2 ?? ????????? ???? ????????? ???? ???? ????????? ????????? ????????? ???? ????????? BLP
Group plc (??? ???? : BLP) ???? ???? Commissioners of Customs & Excise (??? ????????? ?????????
????, ???? ???? : Commissioners).

3 ? BLP ????? ????????? ?????????????, ? ????? ????????? ???? ????????? ???? ???? ?????
???????????? ????????? ???? ????????? ????????? ????????????????????? ????? ???? ?????????
???????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? 1989 ????????? ???? ????????? ????????? Berg
Mantelprofilwerk GmbH (??? ???? : Berg). ??? ????? 1991 ?? ????????????? ???? BLP ?????, ????
???? ???? ????????????? ????????????? ???? ????????? ???? ???? 95 % ????
???????????? ????????? ???? Berg. ?? ???? ???? ????? ???? ???? ????????????????????? ???? ????
???????? ???? ????? ???? BLP.

4 ?? ???? ????? ???? ???? ???? ????????? ????????? ???? ???? ???? 30 ????????? 1991 ? BLP
???????? ???? ????????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ????????????? ????
???????????????????? ????????? ???? ???? ???? ?????????, ???? ????????? ???? ????????? ????
???????? ???? Berg, ????????? ????????????? ????????? ???? ????????????? ????????? ????
???????????????? ?????????.

5 ?? Commissioners ???? ????????? ???? ???? ???? ?????, ? ????? ????????? ???? 39 845 ?????
???????? (UK), ???? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? Berg ?????????, ???

??? ????? ???? ?????????? ????? ?????? ?????? ?????????, ?????????????? ?????.

6 ? BLP ?????????? ???????? ??? London Value Added Tax Tribunal ????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ??????? ?? ?????? 17 ??? 19 ??? ?????? ?????????.

7 ????? ?? ????? 2, ?????????? 2, ??? ?????? ???????, "?? ????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ????? ? ????? ?????????? ????? ?????????????, ?????? ????????????? ???' ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ????????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????."

8 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????:

"(...)

2. ????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ????

(...)

5. '???? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? 2 ??? 3, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????????????.

(...)"

9 ?? ?? ?????? 19 ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????:

"1. ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ???????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????????:

* ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????, ????? ?????? ?????????????????? ?????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 2 ??? 3,

* ????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????, ????? ?????? ?????????????????? ?????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? (...)

2. ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? 1, ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? (...) ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????????? (...)"

10 ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???????????, ? BLP ?????? ?????? ?????????? ??? Queen's Bench Division ??? High Court of Justice. ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ? BLP ?????????? ??? Court of Appeal, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? High Court .

11 ??? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????;

"1) ?????????????? ?????? ??? ??????? 2 ??? ??????? ?????????? ??? ??? ??????? 17 ??? ?????? ?????????, ????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????????? ????? ?????? (' ?') ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? (' ?'), ??? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? (????????? ?????????????? ??????????) ??? ?????????????? '????????????? ?????????????????? ??????' ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?, ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?;

?) ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????

?) ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? (????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?, ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????????????) ??? ? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????

?) ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????;

2) ?? ? ?????????? ??? ?????????? 1 ?????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?' ??? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 17, ?????????????? 5, ?????????????? ?', ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? 19 ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????

3) ?? ? ?????????? ??? ?????????? 2 ?????? ??? ?? ?????? 19 ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? 2 ??? ?????? 19 ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? 19, ?????????????? 1, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? '????????????? ?????????????????????? ??????' ;"

??? ??? ??????? ??????????????

12 ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ?', ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ??? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? Berg ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? BLP, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???.

13 ?????? ??? BLP, ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????

22 ?? ?? ????? 17, ?????????? 3, ?????????? '?', ?????????? ?? ?????:

"?????? ?? ????? ????? ?????????? ?? ????? ?????????????? ????? ????? ?????????????? ???????, ????? ?????????? 2, ??????? ? ?????????? ??? ????? ?????????????????? ?????, ????? ?? ????? ??? ? ???? ? ? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????:"

(...)

?) ??????? ??? ??? ?????????????? ????? ?? ????? 13, ??? ?, ????????????? ?' ??? '?
???????????????? 1 ??? 5, ??? ? ?????? ????? ?????????????????? ????? ??? ????????????? ?
???? ?? ????????? ?????? ????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ????????? ?? ?????
?????? ??? ??????????????"

23 ??? ?? ????????? ????? ?????????? ??? ???' ?????????? ????? ? ?????? ?????????? ?????????
???? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ??????????

24 ?????????, ?? ????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? BLP, ?? ??????????????
????? ?? ??????, ????? ?? ??????, ????? ?? ??????????, ?????????????? ??? ??????
????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ????? ?? ?????? ?????????? ????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ???, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????? ????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????
????????????? ?????????????, ? ?????????????????? ????? ??? ?????????? ??????????

25 ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ??????????????????
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ???, ?? ? BLP ?????? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??
????????? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????,
?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? ??????????????
????? ??? ? ? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????

26 ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?????? ??????????, 2.2. ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????
??? ??? ? ??? ? ? ? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????, ????? ?? ?????????? ??? ??????????????,
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ? BLP. ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????
????????????? ??? ??? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????
?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? (??., ?????? ??????, ??? ?????????? ??? 14??
?????????????? 1985, 268/83, Rompelman, ???????? 1985, ? 655, ????? 19).

27 '???? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 19 ???
????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ? ??
????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??? ??????????????????
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????

28 ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 2 ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???, ????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????, ????? ?????? ?????????????? ??????

???? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ????? ??
?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????, ?????? ??? ?? ? ?????????? ??????? ???
????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????.

??? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ????????????

29 ???????? ??? ???????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????
??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????.

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

30 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ???????????, ? ??????????? ??? ??????????
????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ??????? ?????????????? ??????????????
??? ??????????????, ??? ?????????????????. ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ????
????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ???????????????, ?' ?????? ??????????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

??????????????

??? ?????? ??????? ???????,

?? ?????????????? (?????? ????),

?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????, ?? ????????? ??? 14?? ?????????????? 1993, ??
High Court of Justice, Queen' s Bench Division, ??????????????:

T? ?????? 2 ??? ????????? 67/227/??? ??? ?????????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ??????
????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ????
????????? ??????? ??????????, ??? ?? ?????? 17 ??? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17??
?????? 1977, ?????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ???
?????????? ?? ??? ? ?????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????:
?????????????? ?????????????? ????, ?????? ??? ??????? ???, ????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ????? ??? ??? ?????????? ??????, ????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ????, ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????, ?????? ??? ?? ? ?????????? ??????? ???
????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????.